



## INFORMATION OM

## PLANTENYHEDSBESKYTTELSE OG SORTSLISTEOPTAGELSE

Årgang 31, nr. 12

1. December 2012

side 100-108

	<b>MEDELELSER</b> .....	100
	<i>Official Notices</i>	
I	<b>ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE</b> .....	101
	<i>Applications for Protection and/or for Addition to the National List</i>	
II*	<b>SORTSNAVNE</b> .....	102
	<i>Variety Denomination</i>	
	1. <b>Anmeldte navneforslag</b> .....	102
	<i>Proposed Variety Denominations</i>	
	2. <b>Godkendte sortsnavne</b> .....	103
	<i>Approved Variety Denominations</i>	
	3. <b>Ændring af godkendte sortsnavne</b> .....	103
	<i>Changes of Approved Variety Denominations</i>	
	4. <b>Godkendelse af ændrede sortsnavne</b> .....	-
	<i>Approval of Changed Variety Denominations</i>	
III	<b>TILBAGETRÆKNING AF ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE</b> .....	103
	<i>Withdrawal of Applications for Protection and/or for Addition to the National List</i>	
IV	<b>BESLUTNINGER</b> .....	-
	<i>Decisions</i>	
	1. <b>Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste</b> .....	-
	<i>Grant of Protection and/or Addition to the National List</i>	
	2. <b>Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste</b> .....	104
	<i>Prolongation of Protection and/or Listing Period</i>	
	3. <b>Afvisning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste</b> .....	-
	<i>Rejection of Applications for Protection and/or Addition to the National List</i>	
V	<b>OPLYSNINGER OM NY ANMELDER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE/SORTSLISTE- OPTAGELSE, INDEHAVER AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE, VEDLIGEHOLDER ELLER REPRÆSENTANT</b> .....	105
	<i>Changes in the Person of the Applicant, the Holder of Protection/the Maintainer, or of the Agent</i>	

\* UPOV Variety Denominations - Dénominations Variétales - Sortenbezeichnungen

<b>VI</b>	<b>OPHØR AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller SLETTELSE AF SORTER PÅ SORTSLISTE</b> .....	106
	<i>Termination of Protection and/or Deletion from the National List</i>	
	<b>1. På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder</b> .....	106
	<i>By Request of the Holder/Maintainer</i>	
	<b>2. Afvisning fra plantenyhedsregistret og/eller sortslisten</b> .....	-
	<i>Forfeiture of Protection and/or Annulment of Approval to the National List</i>	
	<b>3. Udløb af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste</b> .....	-
	<i>Expiry of Period of Protection and/or Approved Listing Period</i>	
	<b>OVERSIGT OVER ANMELDELSESTIDSPUNKTER OG INDSENDELSE AF PLANTEMATERIALE TIL PRØVEDYRKNING</b> .....	-
	<i>Survey of Closing Dates for Application and Submission of Plant Material for Trial</i>	
	<b>ADRESSELISTE</b> .....	107
	<i>Address List</i>	
	<b>OVERSÆTTELSER</b> .....	108
	<i>Translations</i>	

**Dette nummer indeholder oplysninger for perioden 1. november 2012 til 30. november 2012 inkl. Oplysninger uden for denne periode kan dog forekomme.**

*This edition holds information of the period 1. November 2012 to 30. November 2012 incl. Information outside this period may occur.*

#### Forklaring til forkortelser / Explanation of Abbreviations

P	Anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse Application for Plant Breeders' Rights	AVR	Afvisning fra nyhedsregistrering Rejection from Plant Breeders' Rights
S	Anmeldelse til sortlisteoptagelse Application for addition to the National List	AVS	Afvisning fra sortslisten Annulment of National Listing
SP	Anmeldelse til både plantenyhedsbeskyttelse og sortlisteoptagelse Application for both Plant Breeders' Rights and National List	FR	Forlængelse af nyhedsregistrering Prolongation of Plant Breeders' Rights
B	Anmeldelse til B-liste afprøvning (Grønsager) Application for B-list testing (Vegetables)	FS	Forlænget godkendelse af sortlisteoptagelse Prolongation of National Listing
AA	Tilbagetrækning af anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse eller sortlisteoptagelse Withdrawal of application for Plant Breeders' Rights or addition to the National List	OS	Optagelse på sortliste Addition to the National List
AR	Afmeldelse fra nyhedsregistrering Surrender of Plant Breeders' Rights	RG	Plantenyhedsregistreret Grant of Plant Breeders' Rights
AS	Afmeldelse fra sortslisten Deletion from the National List on request of the maintainer	UR	Udløb af beskyttelsesperioden Expiry of Plant Breeders Rights
AV	Afvisning af anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse eller sortlisteoptagelse Rejection of application for Plant Breeders' Rights or addition to the National List	US	Udløb af sortlisteoptagelse Expiry of National Listing

En dato i parentes uden forkortelse i de respektive kolonner  
angiver en tidligere meddelt dato.  
A date in brackets in the columns without letters indicates an  
earlier date.

**MEDDELELSER**

På nedenstående link finder du priser på SES- og Værdiafprøvning:

<http://1.naturerhverv.fvm.dk/sortsafproevning.aspx?ID=11819>

På nedenstående link finder du oversigt over anmeldelsestidspunkter og indsendelse af plantemateriale til prøvedyrkning:

[http://1.naturerhverv.fvm.dk/anmeld\\_til\\_afproevning.aspx?ID=9452](http://1.naturerhverv.fvm.dk/anmeld_til_afproevning.aspx?ID=9452)

**OFFICIAL NOTICES**

At the link below you'll find prices for DUS- and VUC-testing:

<http://1.naturerhverv.fvm.dk/sortsafproevning.aspx?ID=11819>

At the link below you'll find survey of Closing Dates for Application and Submission of Plant Material for Trial:

[http://1.naturerhverv.fvm.dk/anmeld\\_til\\_afproevning.aspx?ID=9452](http://1.naturerhverv.fvm.dk/anmeld_til_afproevning.aspx?ID=9452)

**I ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE**  
*Applications for Protection and/or for Addition to the National List*

Enhver, der måtte have indvendinger mod, at der meddeles plantenyhedsbeskyttelse til anmeldte sorter, bedes rette skriftlig henvendelse til NaturErhvervstyrelsen, Plantenyhedsnævnet, Teglværksvej 10, 4230 Skælskør, senest 4 uger efter offentliggørelse af denne publikation.  
*Anyone who may have objections to the granting of Plant Breeders Rights to applied varieties, please write to the Danish AgriFish Agency, Plant Novelty Board, Teglværksvej 10, 4230 Skælskør, within 4 weeks after publication of this edition.*

Sortskode <i>Varietycode</i>	E:Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i>	V:Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Applicant - NL</i>	R:Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed denomination/breeders' reference</i>	Dato for anmeldelse mht. -Plantenyheds- beskyttelse <i>Date of application as regards to PBR</i>	-Optagelse på Sortsliste <i>NL</i>
---------------------------------	--	---	----------------------	--	---	--

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

RAPS - Brassica napus var napus

Vårform

28799	S	V:NPZ/R:Holmgaard		DLE 1313		25/11/12
28800	S	V:NPZ/R:Holmgaard		DLE 1314		25/11/12
28801	P	V:NPZ/R:Holmgaard		DLE 1315	25/11/12	
28802	S	V:NPZ/R:Holmgaard		DLE 1316		25/11/12
28803	P	V:NPZ/R:Holmgaard		DLE 1352	25/11/12	
28804	S	V:NPZ/R:Holmgaard		DLE 1383		25/11/12

KARTOFFEL - Solanum tuberosum L.

Spise

28798	S	V:Comitenordplant/R:Danespo		04.6.1		21/11/12
28815	S	V:LKF/R:LKF		LBE-2		30/11/12

## II SORTSNAVNE – Variety Denominations

### 1. Anmeldte navneforslag – Proposed Variety Denominations

Sortskode Varietycode	E: Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V: Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Application - NL</i> R: Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed deno- mination/breeders' reference</i>	Navne- forslag <i>Proposed de- nomination</i>	Navnetype F: fantasi navn, C: code <i>Type of denomination</i> F: Fantasy name, C: Code	Dato for modt. af navneforslag <i>Date of reception of proposed denomination</i>
--------------------------	--	---	---	--	--

#### LANDBRUGSPANTER - Agricultural Species

##### FODERBEDE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. alba DC.

###### Bederøe til energiproduktion

27459	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1B921	Romy KWS	F	14/11/12
27460	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1B923	Mendy KWS	F	14/11/12
27461	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1B924	Gitty KWS	F	14/11/12
27463	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1B928	Cindy KWS	F	14/11/12

##### SUKKERROE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef.

###### Sukkerroe

27474	S	V:SES/R:Sesvdh DK	SN-515	Lombok	F	23/11/12
27505	S	V:Syngenta SE/R:Syngenta DK HI 1226		Brandon	F	30/11/12

##### RAPS - Brassica napus var napus

###### Vinterform

27091	S	V:Monsanto us/R:Monsanto DK	DMH209	DK Exigo	F	23/11/12
27707	S	V:NPZ/R:Holmgaard	NPZ 1103 Z	Marble	F	30/11/12
27710	S	V:NPZ/R:Holmgaard	NPZ 1106	Diego	F	30/11/12
27713	S	V:NPZ/R:Holmgaard	RAP 1125	Stelton	F	30/11/12

##### BYG - Hordeum vulgare L.

###### Vårform

27408	S	V:Sejet/R:Sejet	SJ 108888	Chaplin	F	11/05/12
27481	S	V:Ackermann/R:Ackermann	AC 08/528/1	Chain	F	13/11/12
27482	S	V:Ackermann/R:Ackermann	AC 08/529/12	Cherokee	F	13/11/12

##### KARTOFFEL - Solanum tuberosum L.

###### Spise

26630	S	V:LKF/R:LKF	EDZ-10	Cronos	F	29/11/12
-------	---	-------------	--------	--------	---	----------

##### HESTEBØNNE - Vicia faba L.

###### Hestebønne (vårform)

27400	S	V:NPZ/R:Holmgaard	RLS A97580	Mokka	F	20/11/12
-------	---	-------------------	------------	-------	---	----------

**2. Godkendte sortsnavne – Approved Variety Denominations**

Sortskode Varietycode	E:Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V:Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Applicant - NL</i> R:Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed deno- mination/breeders' reference</i>	Navne- forslag <i>Proposed de- nomination</i>	Navnetype F: fantasi navn, C: code <i>Type of denomination F: Fantasy name, C: Code</i>	Dato for godkendelse af navneforslag <i>Date of approval of proposed denomination</i>
--------------------------	---	---	---	---	---

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

SUKKERROE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef.

Sukkerroe

27429 S	V:Strube saat/R:Strube saat	ST 12102	Bosch	F	01/11/12
27431 S	V:Strube saat/R:Strube saat	ST 12107	Kopernikus	F	01/11/12
27432 S	V:Strube saat/R:Strube saat	ST 15132	Adler	F	01/11/12
27433 S	V:Strube saat/R:Strube saat	ST 15135	Cassini	F	01/11/12

MAJS - Zea mays L.

Silage

27427 S	V:KWS/R:KWS Scandi	KXA0006	Keen	F	01/11/12
27532 S	V:KWS/R:KWS Scandi	KXA 0002	Rodriguez KWS	F	01/11/12

**3. Ændring af godkendte sortsnavne – Changes of Approved Variety Denominations**

Sortskode Varietycode	E:Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V:Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Applicant - NL</i> R:Repræsentant/Agent	Tidligere navn <i>Previous denomination</i>	Nyt navneforslag <i>New proposed denomination</i>	Navnetype F: Fantasi navn, C: code <i>Type of denomination F: Fantasy name, C: Code</i>	Dato for modt. af navneforslag <i>Date of receipt of proposed denomination</i>
--------------------------	---	--	---	---	--

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

RAPS - Brassica napus var napus

Vinterform

27711 S	V:NPZ/R:Holmgaard	Alamo	Mentor	F	30/11/12
---------	-------------------	-------	--------	---	----------

HAVRE – Avena sativa L.

26721 S	V:Wiersum/R:Nordic Seed	Harmar	Hamar	F	30/11/12
---------	-------------------------	--------	-------	---	----------

**III TILBAGETRÆKNING AF ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE**

*Withdrawal of Applications for Protection and/or for Addition to the National List*

Sortskode/ Varietycode	E:Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V:Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Applicant - NL</i> R:Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed denomination/ breeders reference</i>	Dato for tilbagetrækning mht. -Plantenyheds- beskyttelse <i>Date of withdrawal as regards to PBR</i>	-Optagelse på Sortsliste <i>NL</i>
---------------------------	---	---	---	--

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

RAPS - Brassica napus var napus

Vårform

25688 SP	E:NPZ/R:Holmgaard	Mobil CL/NPZ SR 11109	(RG-01/03/11)	20/11/12
25690 SP	E:NPZ/R:Holmgaard	Solar CL/NPZ SR 11209	(RG-12/04/11)	20/11/12
28017 SP	E:NPZ/V:NPZ/R:Holmgaard	DLE 1282	(AFP-21/12/11)	30/11/12
28021 SP	E:NPZ/V:NPZ/R:Holmgaard	DLE 1281	(AFP-21/12/11)	30/11/12

BYG - Hordeum vulgare L.

Vårform

27497 S	V:Ragt FR/R:RAGT Nordic	Repleat/LSB0084-24		30/11/12
27498 S	V:Ragt FR/R:RAGT Nordic	Surge/LSB0315-6		30/11/12
27499 S	V:Ragt FR/R:RAGT Nordic	Generick/LSB0315-5		30/11/12

**IV BESLUTNINGER - Decisions**

**2. Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortsliste**  
*Prolongation of Protection and/or Listing Period*

E:Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse <i>Titleholder of the PBR</i>		Navn <i>Denomination</i>	a. Dato for forlængelse b. Dato for nyt udløb Plantenyheds- beskyttelse <i>a. Date of prolongation</i> <i>b. End date of prologation</i>	Optagelse på Sortsliste <i>PBR</i> <i>NL</i>
Sortskode <i>Varietycode</i>	V:Vedligeholder/Maintainer R:Repræsentant/Agent			

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

RØD SVINGEL - *Festuca rubra* L.

Plæne

21309	S	V:DLF-Trifolium/R:DLF-Trifolium	Maxima 1	a. 15/11/2012 b. 31/12/2024
21310	S	V:DLF-Trifolium/R:DLF-Trifolium	Cezanne	a. 15/11/2012 b. 31/12/2024
21311	S	V:DLF-Trifolium/R:DLF-Trifolium	Helena	a. 15/11/2012 b. 31/12/2024

HVIDKLØVER - *Trifolium repens* L.

11326	SP	V:DLF-Trifolium/R:DLF-Trifolium	Rivendel	(UR-17/07/10) a. 14/11/2012 b. 31/12/2024
-------	----	---------------------------------	----------	---

**V OPLYSNINGER OM NY ANMELDER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE/SORTSLISTEOPTAGELSE, INDEHAVER AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE, VEDLIGEHOLDER ELLER REPRÆSENTANT**

*Changes in the Person of the Applicant, the Holder of Protection/the Maintainer or of the Agent*

Sortskode <i>Varietycode</i>	Navn/forædlerbetegnelse <i>Denomination/Breeders' reference</i>	Dato for ændring <i>Date of change</i>	Tidligere/Previous E: Indehaver af PN/Titleholder of PBR V: Vedligeholder af SL/Maintainer of NL R: Repræsentant/Agent	Ny/New
---------------------------------	--	---	---	--------

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

SUKKERROE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef.

Sukkerroe

20109 S	Stine/H 46502	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
24841 S	Lipizzan/SR-323	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
24850 S	Comanche/SN-221	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
24852 S	Highland/SR-303	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
25762 S	Garrano/SR-424	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
25764 S	Criollo/SR-426	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
27474 S	Lombok/SN-515	23/11/2012	R:SESvdH	R:Sesvdh DK
27475 S	SN-516	23/11/2012	R:SESvdH	R:Sesvdh DK
27477 S	SR-615	23/11/2012	R:SESvdH	R:Sesvdh DK
27478 S	SR-616	23/11/2012	R:SESvdH	R:Sesvdh DK
28116 S	SN-732	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
28117 S	SN-736	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
28118 S	SR-722	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
28119 S	SR-723	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
28120 S	SR-724	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
28121 S	SR-725	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
28122 S	SR-726	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
28123 S	SR-727	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
28124 S	SR-728	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK
28125 S	SR-729	23/11/2012	R:SES	R:Sesvdh DK

HVEDE - Triticum aestivum L.

Vinterform

26468 S	Leeds/MH 09-28	06/11/2012	V:Momont, A.	V:KWS GB
---------	----------------	------------	--------------	----------



**VI OPHØR AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller SLETTELSE AF SORTER PÅ SORTSLISTE**  
*Termination of Protection and/or Delition from the National List*

Bemærk venligst: Ved ophør af dansk beskyttelse kan sorten fortsat være omfattet af den europæiske plantenyhedsbeskyttelse.  
 (Se [www.cpvo.eu.int](http://www.cpvo.eu.int).)  
 Please note: On termination of Danish Plant Variety Protection the variety can still be protected according to the European Plant Variety Rights regulation. (See [www.cpvo.eu.int](http://www.cpvo.eu.int).)

**1. På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder**  
*By Request of the Holder/Maintainer*

Sortskode <i>Varietycode</i>	E: Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse <i>Titleholder of PBR</i>	V: Vedligeholder/Maintainer <i>R: Repræsentant/Agent</i>	Navn <i>Denomination</i>	Dato for ophør mht. plantenyheds- beskyttelse <i>Date of termination as regards to PBR</i>	optagelse på Sortsliste <i>NL</i>
---------------------------------	--	---	-----------------------------	---	---

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

SUKKERROE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef.

Sukkerroe					
20095 S	V:Strube saat/R:Nordic Seed		Mars		12/11/12
25698 S	V:Strube saat/R:Nordic Seed		Chagall		12/11/12

RAPS - Brassica napus var napus

Vinterform					
25367 S	V:NPZ/R:Holmgaard		Pancho		30/11/12

RAPS - Brassica napus var napus

Vårform					
26618 SP	E:NPZ/V:NPZ/R:Holmgaard		Klaster	(RG-15/12/11)	30/11/12

HVEDE - Triticum aestivum L.

Vinterform					
23842 S	V:Nordic Seed/R:Nordic Seed		Maserati		06/11/12
25543 S	V:Nordic Seed/R:Nordic Seed		Kramnitse		06/11/12

Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address	Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address
Ackermann	Ackermann Saatzucht GmbH & Co. KG Marienhofstr. 13 Postfach 70 DE-94342 Irlbach	Monsanto DK	Monsanto Crop Sciences Denmark A/S v. Lars Ipsen Postboks 659 DK-2200 København N
Comitenordplant	Station de Recherche du Comite Nord 43-45 Rue de Naples 75008 Paris	Monsanto US	Monsanto Technology 800, North Lindberg Boulevard US-63167 St. Louis, Missouri
Danespo	Danespo A/S Ryttervangen 1 DK-7323 Give	Nordic Seed	Nordic Seed A/S Kornmarken 1 DK-8464 Galten
DLF-Trifolium	DLF-Trifolium A/S Dansk Planteformaling Højerupvej 31, Boelshøj DK-4660 St. Heddinge	NPZ	Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth DE-24363 Holtsee
DSV	Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5 DE-59557 Lippstadt	NS-Böhnshausen	Nordsaat Saatzuchtgesellschaft GmbH Hauptstrasse 1 DE-38895 Böhnshausen
EuroGrass DE	Euro Grass Breeding GmbH Co. KG Weissenburger Strasse 5 DE-59557 Lippstadt	Ragt FR	R2n sas Rue Emile Singla Site de Bourran BP 3336 FR-12033 Rodez Cédex 9
Holmgaard	Finn Holmgaard Jensen c/o Randlevej 29 DK-8300 Odder	RAGT Nordic	RAGT Nordics ApS v/Else Nielsen Hjortevænget 62 DK-2880 Bagsværd
Hunsballe	Hunsballe Frø A/S Energivej 3, Maabjerg DK-7500 Holstebro	SES	SESVANDERHAVE NV/SA Industripark 15 Soldatenplein Z2, No 15 BE-3300 Tienen
KWS	KWS Saat AG Postfach 1463 DE-37555 Einbeck	SESvdH	SESVANDERHAVE Nederland B.V. Postbus 1 NL-4410 AA Rilland
KWS GB	KWS UK Limited 56 Church Street, Triplo GB-SG8 7RE Royston Herts	Sesvdh DK	SESVANDERHAVE International B.V. Hans Møllersvej 2 4900 Nakskov
KWS LOCHOW	KWS LOCHOW GmbH Postfach 1197 DE-29296 Bergen	Strube saat	Strube GmbH & Co. KG Hauptstasse 1 DE-38387 Söllingen
KWS Scandi	KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31 DK-4891 Toreby L.	Syngenta DK	Syngenta Crop Protection A/S Strandlodsvej 44 DK-2300 København S.
LKF	Landbrugets Kartoffelfond Forædlingsstation & Sekretariat Grindstedvej 55 DK-7184 Vandel	Syngenta SE	Syngenta Seeds AB Box 302 SE-261 23 Landskrona
Maribo	Maribo Seed International ApS Højbygårdvej 31 4960 Holeby	Wiersum	Wiersum Plantbreeding P.O. Box 8, Zeefbaan 28 NL-9670 AA Winschoten
Momont, A.	SARL Adrien Momont et Fils Société Civile Agricole 7, rue de Martinval FR-59246 Mons-en-Pévèle		

**OVERSÆTTELSER** - Translations - Traductions - Übersetzungen

**MEDDELELSER** - Official notices - Annonces officielles - Mitteilun-gen

**PLANTENYHEDSBESKYTTELSE** - Plant Breeders' Rights - Protection des obtentions végétales - Sortenschutz

**SORTSLISTEOPTAGELSE** - Addition to the National List - Inscription au catalogue officiel des espèces et variétés – Sortenzulassung

- I Anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Applications for protection and/or for addition to the National List - Demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou d'inscription au catalogue officiel des espèces et variétés - Sortenschutzanträge und/oder Anträge auf Sortenzulassung
- II Sortsnavne - Variety denominations** - Dénominations variétales - Sortenbezeichnungen
- 1. Anmeldte navneforslag** - Proposed variety denominations - Dénominations variétales proposées - Angabe von Sortenbezeichnungen
  - 2. Godkendte sortsnavne** - Approved variety denominations - Dénominations variétales acceptées - Anerkennung vorgeschlagener Sortenbezeichnungen
  - 3. Ændring af godkendte sortsnavne** - Changes of approved variety denominations - Modifications apportées aux dénominations variétales acceptées - Änderung anerkannter Sortenbezeichnungen
  - 4. Godkendelse af ændrede sortsnavne** - Approval of changed variety denominations - Dénominations variétales modifiées acceptées - Anerkennung geänderter Sortenbezeichnungen
- III Tilbagetrækning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Withdrawal of applications for protection and/or for addition to the National List - Retrait de demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou d'inscription au catalogue officiel - Beendigung des Verfahrens zur Erteilung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- IV Beslutninger** - Decisions - Décisions - Entscheidungen
- 1. Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Grant of protection and/or addition to the National List - Octroi de la protection et/ou inscription au catalogue officiel - Erteilung des Sortenschutzes und/oder Sortenzulassung
  - 2. Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste** - Prolongation of protection and/or listing period - Prolongation de la période de la protection et/ou la durée d'inscription au catalogue officiel - Verlängerung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
  - 3. Afvisning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Rejection of applications for protection and/or addition to the National List - Rejet de demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou refus de demandes d'inscription au catalogue officiel - Ablehnung von Erteilung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- V Oplysninger om ny anmelder til plantenyhedsbeskyttelse/sortlisteoptagelse, indehaver af plantenyhedsbeskyttelse, vedligeholder eller repræsentant** - Changes in the person of the applicant, the holder of protection/the maintainer, or of the agent - Modifications dans la personne du demandeur, du titulaire de la protection/du responsable, ou du mandataire - Änderung in der Person des Antragstellers, Sortenschutzin-habers oder Verfahrensvertreter
- VI Ophør af plantenyhedsbeskyttelse og/eller slettelse af sorter på sortliste** - Termination of protection and/or deletion from the National List - Fin de la protection et/ou variétés radiées du catalogue officiel - Beendigung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- 1. På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder** - By request of the holder/maintainer - Abandon de la protection du droit d'obteneur et/ou radiation du catalogue officiel sur demande du responsable - Auf Antrag des Sortenschutzin-habers/Züch-ters
  - 2. Afvisning fra plantenyhedsregistret og/eller sortlisten** - Forfeiture of protection and/or annulment of approval to the National List - Déchéance de la protection et/ou du catalogue officiel - Ablehnung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
  - 3. Udløb af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste** - Expiry of period of protection and/or approved listing period - Expiration de la période de la protection et/ou d'inscription au catalogue officiel - Auslauf des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung

<b>Adresseliste</b>	Address List	Liste d'adresse	Anschriftenverzeichnis
<b>Anmelder</b>	Applicant	Demandeur	Antrag-steller
<b>Anmeldt under navn/mærke</b>	Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Dénomination proposée/ Référence de l'obtenteur	Vorgeschlagene Sortenbezeichnung/ Bezeichnung des Züchters
<b>Beskyttelsesindehaver</b>	Titleholder of PBR	Titulaire	Inhaber
<b>Dato for afvisning</b>	Date of Rejection	Date de l'annulation	Datum der Ablehnung
- - forlængelse	- - Prolongation	- - la prolongation	-- Verlängerung
- - ophør	- - Termination	- - la fin de la protection	-- Beendigung
- - optagelse	- - Addition	- - l'inscription	-- Eintragung
- - slettelse	- - Deletion	- - la radiation	-- Streichung
- - tilbagetrækning	- - Withdrawal	- - du retrait	-- Zurücknahme
- - udløb	- - Expiry	- - l'expiration	-- Auslauf
- - ændring	- - Change	- - la modification	-- Änderung
<b>Fodergræs</b>	Fodder grass	Graminée fourragère	Futtergräser
<b>Forlænget godkendelse indtil</b>	Approval Prolonged until	Approbation prolongée à	Sortenzulassung verlängert bis
<b>Godkendt sortsnavn</b>	Approved Variety Denomination	Dénomination variétale acceptée	Anerkante Sortenbezeichnung
<b>Indehaver af plantenyhedsbeskyttelse</b>	Titleholder of PBR	Titulaire de la protection	Inhaber des Sortenschutzes
<b>Navneforslag</b>	Proposed Denomination	Dénomination proposée	Vorgeschlagene Sortenbezeichnung
<b>Ny</b>	New	Nouveau/nouvelle	Neu
<b>Optagelsesdato</b>	Date of Addition	Date de l'inscription	Datum der Eintragung
<b>Plænegræs</b>	Amenity grass	Graminée à gazon	Rasengräser
<b>Reg. dato</b>	Date of Protection	Date d'oc-troi	Datum der Sortenschutzerteilung
<b>Reg. ophører</b>	Termination of Protection	Fin de la protection	Beendigung des Sortenschutzes
<b>Repræsentant</b>	Agent	Mandataire	Vertreter
<b>S.E.S.-afpr.</b>	DUS testing	Examen DHS	Registerprüfung
<b>Sortskode</b>	Variety Code	Code des variétés	Sortenkode
<b>Sortsnavne</b>	Variety Denominations	Dénominations variétales	Sortenbezeichnungen
<b>Tidligere</b>	Previous	Anciens	Früher
<b>Udløbsdato</b>	Date of Expiry	Date de l'expiration	Datum des Auslaufs
<b>Vedligeholder</b>	Maintainer	Responsable du maintien	Er-haltungszüchter
<b>Vinterform</b>	Winter Type	Type d'hiver	Winterform
<b>Værdi-afpr.</b>	VCU testing	Examen VAT	Wertprüfung
<b>Vårform</b>	Spring Type	Type de printemps	Sommerform



Henvendelse vedrørende  
plantenyhedsbeskyttelse samt  
sortslisteoptagelse  
bedes rettet til:

Applications for Plant Breeders'  
Rights and National Listing  
please address to:

NaturErhvervstyrelsen  
Afdeling for Sortsafprøvning  
Teglværksvej 10, Tystofte  
DK-4230 Skælskør

Tel. +45 58 16 06 00  
Fax +45 58 16 06 06  
Email [tystofte@naturerhverv.dk](mailto:tystofte@naturerhverv.dk)

Henvendelse vedrørende  
lovgivning inden for sortsafprøvning  
bedes rettet til:

Applications concerning legislation  
as regards variety testing  
please address to:

NaturErhvervstyrelsen  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V

Tel. +45 33 95 80 00  
Fax +45 33 95 80 80  
Email [naturerhverv@naturerhverv.dk](mailto:naturerhverv@naturerhverv.dk)

Homepage [www.naturerhverv.dk/varietytest](http://www.naturerhverv.dk/varietytest)